

第15課 型枠①

သင်ခန်းစာ ၁၅။ ကွန်ကရစ်လောင်းရန် ပုံစံခွက်ဘောင်လုပ်ငန်း (၁)

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ	အမှတ်အသား/ဆိုင်းဘုတ်	
1	安全カバー	あんぜんかばー	လုံခြုံရေးကာဗာအဖုံး	အဓိကအားဖြင့် လျှပ်စစ်လွှဲအပိုင်းတွင် တပ်ထားသောကာဗာအဖုံးကို ဆိုလိုသည်။ လွှဲဖြတ်ချိန်တွင် နောက်ပြန်ကန်ခြင်း စသည်တို့ဖြင့် ခန္ဓာကိုယ်သို့ လွှဲက ပျံ့စင်ထွက်လာ တတ်၍ ယင်းကိုကာကွယ်ရန်သုံးသည်။	安全カバーの使用で事故を防ぐ	လုံခြုံရေးကာဗာအဖုံးကိုသုံးခြင်းအားဖြင့် မတော်တဆဖြစ်မှုမှ ကာကွယ်သည်	
2	安全帯	あんぜんたい	လုံခြုံရေးခါးပတ်ကြိုး		安全帯を足場に取り付ける	လုံခြုံရေးခါးပတ်ကြိုးကို ငြမ်းတွင် ချိတ်သည်	
3	インサート	いんさーと	ကွန်ကရစ်ထဲတွင်မြုပ်ထည့် ထားသော သံထည် အစိတ်အပိုင်း		インサートをコンクリートに設置するため、型枠に打ち込む	ကွန်ကရစ်ထဲတွင် သံထည်အစိတ်အပိုင်း ကို မြုပ်ထည့်ရန်၊ ပုံစံခွက်ဘောင်တွင် ရိုက်သွင်းသည်	
4	スペーサ	すぺーさ	ကြားခံပြား		型枠にスペーサを取り付ける	ပုံစံခွက်ဘောင်တွင် ကြားခံပြား ကို တပ်သည်	
5	鉄筋	てっきん	သံတိုင်၊ သံချောင်း		鉄筋と型枠の隙間を調整する	သံတိုင်နှင့် ပုံစံခွက်ဘောင်၏ ကြားလပ်နေရာကို ညှိသည်	
6	電エドラム(ドラム)	でんこうどらむ(どらむ)	ပလတ်ပေါက်များပါသော ဓာတ်ကြိုးရစ်လုံး (ဒရမ်)		電エドラムのコンセントに差し込む	ဓာတ်ကြိုးရစ်လုံး၏ ပလတ်ပေါက်တွင် (ပလတ်ခေါင်းကို) ထိုးစိုက်သည်	
7	電動丸のこ(電のこ)	でんどうまるのこ(でんのこ)	လျှပ်စစ်လွှဲအပိုင်း		電動丸のこでコンパネを切断する	လျှပ်စစ်လွှဲအပိုင်းဖြင့် ကွန်းပါးကို ဖြတ်သည်	
8	パッキン	ぱっきん	အလုံပိတ်ရန်သုံးသော ရော်ဘာကွင်း		パッキンを敷き込む	အလုံပိတ်ရန်သုံးသော ရော်ဘာကွင်းကို ခံထည့်သည်	
9	小バール	しょうばーる	သံဘားချောင်းအသေး		小バールで釘を抜く	သံဘားချောင်းအသေးဖြင့် သံချောင်းကို နှုတ်သည်	






第15課 型枠①

သင်ခန်းစာ ၁၅။ ကွန်ကရစ်လောင်းရန် ပုံစံခွက်ဘောင်လုပ်ငန်း (၁)

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ	အမှတ်အသား/ဆိုင်းဘုတ်	
10	大バール	だいばーる	သံဘားချောင်းအကြီး		型枠解体に大バールを使用する	ပုံစံခွက်ဘောင်ကို ပြန်ဖြုတ်ရာ၌ သံဘားချောင်းအကြီးကိုသုံးသည်	
11	化粧合板	けしょうごうはん	အလှဆင် အထပ်သားပြား		表面は打ち放し仕上げのため化粧合板を使用する	မျက်နှာပြင်ဖက်မှာ ကွန်ကရစ်က ပင်ကိုအတိုင်းပေါ်နေသောကြောင့် အလှဆင် အထပ်သားပြားကိုသုံးသည်	
12	普通合板	ふつごうはん	ရိုးရိုးအထပ်သားပြား		背面は素地仕上げのため普通合板を使用する	ကျောဖက်မှာ ရိုးရိုးအသားအတိုင်းထားမည်ဖြစ်၍ ရိုးရိုးအထပ်သားပြားကိုသုံးသည်	
13	スタイロフォーム	すたいろふぉーむ	ဖော့ပြား (Styrofoam)		スタイロフォームを型枠内に取り付ける	ဖော့ပြားကို ပုံစံခွက်ဘောင်အတွင်း တပ်ဆင်သည်	
14	面木	めんぎ	ပုံစံခွက်ဘောင်၏ ထောင့်တွင်ထည့်သော သုံးမြှောင်ပုံအစိတ်အပိုင်း		型枠に面木を取り付ける	ပုံစံခွက်ဘောင်တွင် သုံးမြှောင်ပုံအစိတ်အပိုင်းကို တပ်သည်	
15	バイブレーター	ばいぶれーたー	လျှပ်စစ်တုန်ခါ စက်ကိရိယာ		バイブレーターでコンクリートを締め固める	လျှပ်စစ်တုန်ခါစက်ကိရိယာဖြင့် ကွန်ကရစ်ကို ကျစ်မာအောင်လုပ်သည်	
16	剥離剤	はくりざい	ခွာဆေး		コンクリートと型枠のはなれを良くするために剥離剤を使用する	ကွန်ကရစ်နှင့် ပုံစံခွက်ဘောင်ကို ခွာရလွယ်အောင် ခွာဆေးကိုသုံးသည်	
17	けこみ板	けこみいた	လှေကား စသည်တို့၏ ဒေါင်လိုက်အပြား		けこみ板を取り付ける	ဒေါင်လိုက်အပြားကို တပ်သည်	
18	目地棒	めじぼう	ကွန်ကရစ်တွင် မြောင်းဖော်ရန် ထည့်သော အချောင်း		型枠に目地棒を取り付ける	ပုံစံခွက်ဘောင်တွင် ကွန်ကရစ်ကို မြောင်းဖော်ရန်သုံးသည့်အချောင်းကို တပ်ဆင်သည်	
19	コンクリート	こんくりーと	ကွန်ကရစ်		型枠にコンクリートを流し込む	ပုံစံခွက်ဘောင်တွင် ကွန်ကရစ်ကို လောင်းထည့်သည်	

だい 15 課 型 枠 ①

သင်ခန်းစာ ၁၅။ ကွန်ကရစ်လောင်းရန် ပုံစံခွက်ဘောင်လုပ်ငန်း (၁)

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ	အမှတ်အသား/ဆိုင်းဘုတ်	
20	コンベックス	こんべっくす	အလျားတိုင်းသည့် သံပေတံအလိပ်		コンベックスで寸法を測る	သံပေတံအလိပ်ဖြင့်အလျားတိုင်းသည်	
21	作業用手袋	さぎょうようてぶくろ	လုပ်ငန်းခွင်သုံးလက်အိပ်		さぎょうようてぶくろをもち型枠作業をおこなう	လုပ်ငန်းခွင်သုံးလက်အိပ်ဖြင့် ပုံစံခွက်ဘောင်လုပ်ငန်းကိုလုပ်သည်	
22	差金	さしがね	သံပေတံထောင့်မှန် အကောက်		さしがねで寸法を測る	သံပေတံထောင့်မှန်အကောက်ဖြင့်အလျား တိုင်းသည်	
23	水平器	すいへいき	ရေပြင်ညီတိုင်းသည့် ကိရိယာ		水平器で傾きを調整し水平にする	ရေပြင်ညီတိုင်းသည့်ကိရိယာဖြင့် စောင်းနေသည်ကို ရေပြင်ညီဖြစ်အောင် ညှိသည်	
24	墨さし	すみさし	သစ်သားတွင် အမှတ်အသား ရေးခြစ်ရန် သုံးသော ဝါးချွန်ပြား		墨さしを墨つぼにつける	ဝါးချွန်ပြားကို မင်အနက်ထည့်သောသစ်သားအိုးတွင် စိမ်ထားသည်	
25	墨つぼ	すみつぼ	မင်အနက် ထည့်သော သစ်သားအိုး		墨さしを墨つぼにつける	ဝါးချွန်ပြားကို မင်အနက်ထည့်သောသစ်သားအိုးတွင် စိမ်ထားသည်	